

**XVI. E ricorda nel Libro Maryam (Maria) quando si ritirò dalla sua gente
in un luogo a Oriente**

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

**XVII. E prese un velo a separarla da loro, e Noi le inviammo il Nostro Spirito
ed esso prese per lei le sembianze di uomo perfetto.**

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾

XVIII. Disse: “In verità mi rifugio presso il Misericordioso da te, se sei timorato”.

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾

**XIX. Rispose: “In verità io sono il messaggero del tuo Signore
per donarti un fanciullo puro”.**

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾

**XX. Disse: “Come potrò avere un fanciullo se mai uomo mi ha toccata
e non sono una donna volgare?”.**

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ
وَرَحْمَةً مِّنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾

**XXI. Rispose: “Sarà come ha detto il tuo Signore. È per Me cosa facile,
e Noi faremo di lui un segno per le genti e una misericordia da parte Nostra;
è un ordine decretato”.**